Miteinander füreinander im Leben und im Glauben

Insieme in cammino nella vita e nella fede

Pfarrbrief der Pfarrei Maria Himmelfahrt Meran

Bollettino parrocchiale Santa Maria Assunta Merano

20/09/2026 – 04/10/2026
Nr./no. 17/2026

Buon anno pastorale 2026–2027!

Con gioia iniziamo un nuovo anno pastorale nella nostra comunità parrocchiale. Riprendono e continuano le attività, gli incontri e i diversi cammini: un nuovo tratto di strada da percorrere insieme, nella fede, nella comunione e nella speranza, festeggiando anche i 70 anni della nostra parrocchia.

Ein gesegnetes Pastoraljahr 2026–2027!

Mit Freude beginnen wir in unserer Pfarrgemeinde ein neues Pastoraljahr. Die verschiedenen Tätigkeiten, Begegnungen und gemeinsamen Wege beginnen wieder: ein neuer Wegabschnitt, den wir miteinander im Glauben, in Gemeinschaft und in Hoffnung gehen und gleichzeitig das 70. Jubiläum unserer Pfarrgemeinde und das 40. unseres Pfarrzentrums feiern dürfen.

Liturgie nella parrocchia di Santa Maria Assunta
Gottesdienste in der Pfarrei Maria Himmelfahrt

GIORNO E DATA TAG UND DATUM	ORA UHRZEIT	OCCASIONE ANLASS
Sa - Sa 19.09.	**11.00**	***Santa Messa multilingue / Mehrsprachiger Gottesdienst Acc. mus.: Gen Rosso***
	17.00	***Santa Messa prefestiva per l'inizio dell'anno pastorale (Mus: Coro del sabato)*** *per def. Renato; def. Pia; def. Capasso Moro; def. Mario Simeoli.*
	18.30	***Vorabendgottesdienst zum Beginn des neuen Pastoraljahres*** *Eucharistiefeier für Paula Nußbaumer (14. Jtg); für Franco Manzoni (11. Jtg); für Johanna u. Enrico Manzoni (Jtg); für Coianiz Carmela*
Domenica Sonntag 20.09.		**25a Domenica del tempo Ordinario / 25. Sonntag im Jahreskreis** *(Letture: Is 55,6-9; Sal 144; Fil 1,20c-24.27a; Mt 20,1-16.)* *(Lesungen: Jes 55,6–9; Ps 145; Phil 1,20ad–24.27a; Mt 20,1–16)*
	9.00	***P f a r r g o t t e s d i e n s t zum Beginn des neuen Pastoraljahres*** *Eucharistiefeier für Marta Geiser Stizzoli (1.Jtg) und Carletto Stizzoli; für Walburga Staffler (20. Jtg) und Franz Schwienbacher (10. Jtg); für Robert (10. Jtg), Hilde u. Josef Brunner; für Geschwister Lanthaler; für Ignaz, Adolf u. Alois Oberhauser; für Franziska Pohl (Jtg); für Josef Sulser (Jtg); für Heidi u. Ferdl Aichberger; für die Armen Seelen (V.P.)* ***Mus. Gestalt.: Familienchor***
	10.30	***S a n t a M e s s a d e l l a c o m u n i t à per l'inizio dell'anno pastorale*** *per def. Tecla Turco; def.ti Aldina e Egidio.* ***(Acc. mus.: Coro dei bambini)***
	18.00	***Santa Messa decanale per l'inizio dell'anno pastorale***
Lu – Mo 21.09.	**17.00**	***San Matteo, apostolo / Hl. Matthäus, Apostel*** ***Santa Messa***
	20.15	***Incontro del gruppo RnS*** *(Hauskapelle)*
Ma – Di 22.09.	**17.00**	***69° anniversario della consacrazione della chiesa di S. Maria Assunta*** ***69. Weihetag unserer Pfarrkirche Maria Himmelfahrt*** ***Santa Messa*** *per def. Romano Ann.); def.ti Pepe Sarro e Fam.*
Me – Mi 23.09.	**17.00**	***Santa Messa bilingue / zweisprachiger Gottesdienst*** *Eucharistiefeier für Michele Di Cagno; per def.ti Maria Pia e Italo.*
Gi – Do 24.09.	**17.00**	***Santa Messa***
	17.30	***Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille***
Ve – Fr 25.09.	**17.00**	***Santa Messa*** *per def. Maria Favero 2ann.*
Sa – Sa 26.09.	**10.00**	***Battesimo di Giada De Vito***
	17.00	***Santa Messa prefestiva (Acc. musicale: Coro del sabato)***
	18.30	***Vorabendgottesdienst (Wort-Gottes-Feier)*** *Gebetsanliegen für Annelies Vigl Burger (12Jtg)*
Domenica Sonntag 27.09.		**26a Domenica del tempo Ordinario / 26. Sonntag im Jahreskreis** *(Letture: Ez 18,25-28; Sal 24; Fil 2,1-11; Mt 21,28-32.)* *(Lesungen: Ez 18,25–28; Ps 25; Phil 2,1–11; Mt 21,28–32.)*
	9.00	***P f a r r g o t t e s d i e n s t*** *Eucharistiefeier für Giovanni Berni (4. Jtg); für Wilhelm Nischler (20. Jtg); für Erwin Mayr u. Verst. der Fam. Gögele; für Giusy u. Werner Plörer; für Magdalena u. Josef Kofler; für Veronika u. Josef Gruber*

Domenica Sonntag 27.09.	**10.30** **18.00**	***S a n t a M e s s a d e l l a c o m u n i t à con battesimo di Kian Madìa*** *per def. Valerio Seppi.* ***(Acc. mus.: Nello)*** ***Santa Messa decanale***
Lu – Mo 28.09.	**17.00** **20.15**	***Santa Messa*** ***Incontro del gruppo RnS*** *(Hauskapelle)*
Ma – Di 29.09.	**17.00** **20.00**	***Santa Messa*** ***Ökumenische Bibelrunde***
Me – Mi 30.09.	**17.00**	***Santa Messa bilingue / zweisprachiger Gottesdienst***
Gi – Do 01.10.	**17.00** **17.30**	***Santa Messa*** ***Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille***
Ve – Fr 02.10.	 **17.00** **17.30**	***Ss. Angeli Custodi / Schutzengelfest*** ***Santa Messa*** ***Incontro con la Parola***
Sa - Sa 03.10.	**11.00** **17.00** **18.30**	***Taufe von Nora Pezzetta*** ***Santa Messa prefestiva*** *per def.ti Aurelia e Ippazio* ***(Mus: Coro del sabato)*** ***Familiengottesdienst zu Ehren des hl. Franziskus - Eucharistiefeier*** *für die bei Naturkatastrophen oder in der Natur Verunglückten* ***Santa Messa delle famiglie in onore di San Francesco*** *per le vittime di calamità naturali o di incidenti nella natura* ***(Gestaltung/animazione: kfb + bambini del campo scuola estivo parrocchiale)***
Domenica Sonntag 04.10.	 **9.00** **10.30** **15.00** **18.00**	**27a Domenica del tempo Ordinario / 27. Sonntag im Jahreskreis** ***San Francesco d'Assisi / Hl. Franz von Assisi*** *(Letture: Is 5,1-7; Sal 79; Fil 4,6-9; Mt 21,33-43.)* *(Lesungen: Jes 5,1–7; Ps 80; Phil 4,6–9; Mt 21,33–43.)* ***F e s t g o t t e s d i e n s t zu Ehren des hl. Franziskus*** ***Santa Messa solenne in onore di San Francesco*** *Eucharistiefeier für Josef Buchschwenter (20. Jtg) u. Eltern Seppi;* *für die Armen Seelen* ***Musikalische Gestaltung: Familienchor und Zweisprachiger Chor*** ***S a n t a M e s s a d e l l a c o m u n i t à (Acc. mus.: Nello)*** ***Diakonweihe / ordinazione diaconale (Dom zu Brixen-Duomo di Bressanone)*** ***Santa Messa decanale***

Confessioni e colloqui - Beichtgespräch

Possibilità di confessione nella chiesa dei cappuccini in Via delle Corse
nei giorni lavorativi: martedì, giovedì, venerdì e sabato tra le ore 10.00 e 11.30.
Beichtmöglichkeit bei den Kapuzinern am Rennweg an den Werktagen:
Dienstags, Donnerstags, Freitags und Samstags von 10.00 bis 11.30 Uhr

Nella chiesa di Santa Maria Assunta: *tutti i sabati dalle ore 15.45 alle 16.45.*
19 SETT: d. Peter 26 SETT: d. Gianni 03 OTT: d. Raffaele
In der Kirche Maria Himmelfahrt: *jeden Samstag von 15.45 bis 16.45 Uhr.*

Schwimmen: Liebe Schwimmerinnen, am **Dienstag, den 22. September 2026** geht das Schwimmen wieder los. Wir treffen uns immer dienstags von **8.30 - 9.30 Uhr** im **Liebeswerk**. Ihr seid herzlich dazu eingeladen, noch andere mitzubringen. *Martha*

Wellnesswochenende der Katholischen Frauenbewegung - kfb

Die **Katholische Frauenbewegung im Dekanat Meran** lädt von **Freitag, 6. bis Sonntag, 8. November 2026** zu einem gemeinsamen Wellnesswochenende in der **Pension Hofstätt in Sarnthein** ein. Unter dem Motto **„Genussvolle Tage für Körper und Geist“** stehen Gemeinschaft, gutes Essen, Wandern und Wellness auf dem Programm.
Die Kosten betragen **230 € pro Person**, der Einzelzimmerzuschlag 15 €. Die Teilnehmerzahl ist auf **30 Personen** begrenzt. **Anmeldeschluss ist Sonntag, der 20. September 2026.** Anmeldung bei Angelika Laner unter **320 4908586** oder **angelika.laner@hotmail.de**

Morgenlob Laudes:

Ab Montag, den 5. Oktober 2026, laden wir wieder jeden Montag und Mittwoch um **7:45 Uhr** zum gemeinsamen Morgenlob (Laudes) in die Hauskapelle im Pfarrzentrum ein.

Offenes Singen

Wir laden am **Samstag, den 3. Oktober 2026** um **15.00 Uhr** ins Pfarrzentrum der Pfarre M. Himmelfahrt zum offenen freien Singen mit unseren Musikanten Walter und Richard ein. Alle sind herzlich willkommen. Wir sind kein Chor und es sind keine besonderen Kenntnisse vorausgesetzt, denn wir singen, weil es uns Freude bereitet und/oder auch um ein paar gemütliche Stunden in Gemeinschaft zu verbringen. Wir freuen uns auf dein Kommen! *Andrea, Walter und Richard*

Ökumenische Bibelrunde Meran:

An folgenden Dienstagen findet die Bibelrunde statt:
2026: 29.09., 27.10., 08.12. *oder* 09.12.
2027: 26.01., 02.03., 23.03., 13.04., 18.05., 15.06. (Abschluss im Liebeswerk)
Wir treffen uns jeweils um **20:00 Uhr** im Seminarraum im Pfarrzentrum.
Kontakt: Daniel Schulte (334 1696441) oder Carmen Aichberger (339 8018070)

WICHTIG: Begleitung unserer deutschsprachigen Firmlinge gesucht

Für den Firmweg unserer deutschsprachigen Jugendlichen sucht die Pfarrei **dringend eine Person oder ein Team, das die Firmlinge begleitet und die verschiedenen Aktivitäten koordiniert.** Dazu gehören vor allem der Kontakt mit den Jugendlichen und ihren Eltern sowie die Organisation und Begleitung von Gottesdiensten, Treffen und Veranstaltungen. Unser Wunsch ist, dass die Jugendlichen während der Firmvorbereitung aktiv am Leben unserer Pfarrgemeinde teilnehmen und erfahren: **Kirche ist Gemeinschaft – und ich gehöre dazu.** Die regelmäßige Mitfeier des Sonntagsgottesdienstes gehört zum Firmweg. Für einzelne inhaltliche und katechetische Themen wird **Claudio Calabrese** die Jugendlichen begleiten. **Wir freuen uns sehr, wenn sich jemand aus unserer Pfarrgemeinde für diese wichtige Aufgabe zur Verfügung stellt!** Bei Interesse oder für weitere Informationen bitten wir um Kontaktaufnahme mit dem Pfarrer.

Freiwillige für Vinzi-Meal gesucht: Ab Montag, **5. Oktober**, startet wieder **VINZI MEAL**, unser kostenloser warmer Mahlzeitendienst für bedürftige Menschen unserer Stadt, jeweils montags und donnerstags von **17.30 bis 19.30 Uhr**: Vorbereitung des Saales, Empfang und Ausgabe der Mahlzeiten sowie anschließendes Aufräumen und Reinigen. Wir suchen neue Freiwillige, die unser Team verstärken: Bei genügend Helferinnen und Helfern wäre der Einsatz ungefähr **einmal im Monat**. Wer mithelfen möchte, kann sich bei **Paolo Perbellini, Tel. 335 782 6054**, melden. Herzlichen Dank für die Bereitschaft zu diesem wertvollen Dienst unserer Pfarrgemeinde!

Wahlen Pfarrgemeinderat – Möglichkeiten für die Zukunft der Pfarreien

Wie bereits angekündigt, finden **am 24. und 25. Oktober 2026** die nächsten Pfarrgemeinderatswahlen statt. Die Neubestellung der Räte ist eine wichtige Gelegenheit, genauer darauf zu schauen, wie es mit der eigenen Pfarrei weitergeht. Viele Pfarreien haben sich in den letzten Jahren schwer getan, einen Pfarrgemeinderat zu bestellen und schauen mit Sorge in die Zukunft. Andere Pfarreien sind gut aufgestellt und schauen mit Zuversicht nach vorne. Welche Möglichkeiten haben wir, um die nähere Zukunft unserer Pfarreien zu gestalten?

Durch eine Kandidatur zum Pfarrgemeinderat können Sie ihre Bereitschaft zur Mitgestaltung der Pfarrgemeinde innerhalb 30.09.2026 bekunden. Nutzen sie dazu folgenden QR-Kode um zum Link für das Bewerbungsformular zu gelangen oder einen in den Social Media verbreiteten Link oder den Link auf unserer Homepage.

Pfarrer Peter Kocevar und das Wahlkomitee

Elezioni del consiglio parrocchiale pastorale - Opportunità per il futuro delle parrocchie

Come già annunciato, le prossime elezioni dei Consigli pastorali parrocchiali si terranno **il 24 e il 25 ottobre 2026**. L'elezione dei nuovi consigli è un'occasione importante per fare il punto della situazione e pensare al futuro della propria parrocchia. Negli ultimi anni, molte parrocchie hanno faticato ad eleggere un consiglio pastorale parrocchiale e guardano alle prossime elezioni con preoccupazione. Altre parrocchie si trovano in una situazione migliore e guardano al futuro con fiducia. Quali sono le possibilità che si aprono per definire il futuro prossimo delle nostre parrocchie?

Presentando la propria candidatura al Consiglio parrocchiale, potrete manifestare la vostra disponibilità per contribuire alla vita della comunità parrocchiale entro il 30-09-2026. A tal fine, utilizzate il seguente codice QR per accedere al link del modulo di candidatura, oppure il link diffuso sui social media o quello presente sulla nostra homepage.

Il Parroco don Peter Kocevar e il comitato elettorale

Cercasi volontari per Vinzi-Meal: A partire da lunedì 5 ottobre riprende **VINZI MEAL**, il servizio di pasto caldo gratuito per le persone bisognose della nostra città, che si effettua ogni lunedì e giovedì dalle **17.30 alle 19.30.** Cerchiamo nuovi volontari che possano aiutare nella preparazione della sala, nell'accoglienza, nel servizio dei pasti, nel riordino e nella pulizia. L'impegno richiesto è indicativamente di **un giorno al mese**. Chi è disponibile può contattare **Paolo Perbellini, tel. 335 782 6054**. Grazie di cuore a chi vorrà fare questo prezioso servizio della nostra comunità!

Iscrizioni alla preparazione alla Prima Comunione e alla Cresima

Sono aperte le iscrizioni al cammino di preparazione alla Prima Comunione per i bambini che frequentano la **terza classe della scuola primaria**. Il percorso di preparazione ha una durata di due anni e la Prima Comunione viene celebrata durante la quarta classe della scuola primaria. Per il cammino di preparazione **alla Cresima possono iscriversi i ragazzi e le ragazze nati nel 2011**.

Il termine per entrambe le iscrizioni è la fine di settembre. All'inizio di ottobre verranno comunicate ulteriori informazioni riguardo all'organizzazione e allo svolgimento dei percorsi.

I moduli di iscrizione sono disponibili sul sito internet della parrocchia, nella sezione "Sacramenti". Alle voci "Eucaristia" e "Cresima" si trova il rispettivo modulo, che va scaricato, compilato e poi consegnato personalmente in ufficio parrocchiale oppure in chiesa in occasione di una Santa Messa.

Anmeldung zur Vorbereitung auf die Erstkommunion und auf die Firmung

Die Anmeldung zur Vorbereitung auf die **Erstkommunion ist für Kinder der 3. Klasse Volksschule geöffnet**. Die Vorbereitung erstreckt sich über zwei Jahre; die Feier der Erstkommunion findet in der 4. Klasse Volksschule statt.

Zur Vorbereitung **auf die Firmung können sich Jugendliche des Jahrgangs 2011 anmelden**. Der Firmweg erstreckt sich über ein Jahr und bereitet die Jugendlichen auf den Empfang des Firmsakramentes vor. **Anmeldeschluss für beide Vorbereitungswege ist Ende September.** Anfang Oktober folgen weitere Informationen zum Ablauf und zur Organisation, sobald feststeht, wie viele Kinder bzw. Jugendliche sich angemeldet haben.

Die Anmeldeformulare finden Sie auf der Homepage der Pfarrei im Bereich „Sakramente". Dort finden Sie unter „Eucharistie" bzw. „Firmung" das jeweilige Anmeldeformular. Dieses bitte herunterladen, ausfüllen und anschließend persönlich im Pfarrbüro oder bei einem Gottesdienst in der Kirche abgeben.

Spenden im September - Offerte di settembre:

Für die Pfarre / per la parrocchia: von Ungenannt aus Pustertal (1.000€); von Fr. Gerstgrasser (20€); von Fam. Gruber (20€); im lieben Gedenken an Lissy Röden von den Kindern (50€); funerale di Palma Busetti (100€), battesimo di Mattia Narda (30€); battesimo di Giulia Squillante (20€); von Einnahmen Kräutersträußchen zu Maria Himmelfahrt von der kfb (300€); anonima (20€). ***Für die Caritas / per la Caritas:*** von Ungenannt (20€); anlässlich des Geburtstages von Hermann Oberparleiter (20€), da una fam. anonima (100€). ***Für die Vinzenzkonferenz M. Himmelfahrt Meran:*** von Karl Prunner (100€); von Meinrad Weithaler (250€). ***Vergelt's Gott - Grazie di cuore!***

INCONTRO CON LA PAROLA VIVA

Incontro **personale** con Dio.
Incontro **della comunità** con Dio.
*"Facciamo insieme dei passi per incontrare la Parola, affinché possa dispiegare le sue ali e prendere il volo nei territori della **nostra vita**."*
(Annamaria Corallo)

Ogni venerdì, dal 02 ottobre 2026, ore 17:30 - 19:00

Nella cappella della chiesa di Santa Maria Assunta - Merano

Accompagna Gabriela Lovato cell. 335 6742689

Insieme in cammino nella vita e nella fede

Parrocchia S. Maria Assunta - Merano
Via Rezia, 7 – 0473 447567
parr.smassunta@gmail.com

Spenden für unsere Aktivitäten können Sie auf folgendes Konto überweisen:
Pfarrei Maria Himmelfahrt
Südtiroler Sparkasse – Filiale Obermais
IBAN IT 62 Q060 4558 5910 0000 0440 000

Le offerte a sostegno delle attività parrocchiali possono essere versate sul CC :
Parrocchia Santa Maria Assunta
Cassa Raiffeisen di Lagundo – Filiale di Quarazze
IBAN IT 86 K081 1258 5900 0030 1225 928

Im Namen der Gemeinschaft allen ein herzliches Vergelt's Gott!
A nome della comunità "grazie di cuore a tutti"!

Orario ufficio parrocchiale in Via G. Carducci 38:
Sig. Pino:
lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8.45 alle ore 10.30.

Parroco d. Peter / Pfarrer Peter:
lunedì e venerdì dalle ore 9.00 alle ore 10.30.

Bürostunden im Pfarrbüro in der J.-Speckbacher-Straße 24
Frau Annemarie:
Montag, Mittwoch und Freitag jeweils von 9.00 bis 10.00 Uhr

Pfarrer Peter / parroco d. Peter:
Mercoledì/mittwochs: dalle ore 9.00 alle 10.30/von 9.00 bis 10.30 Uhr
Si prega di prendere un appuntamento - Bitte immer einen Termin vereinbaren

*Nur für Dringliches - **Tel. +39 348 4599 270 (Peter)** – solo in caso di necessità.*
Dienstag: Tag der persönlichen Einkehr / martedì: giornata di ritiro personale

Da giovedì 24 settembre nel pomeriggio a sabato 26 settembre, don Peter sarà assente.
Von Donnerstag, 24.09. nachmittags bis Samstag, 26.09. abends ist Pfarrer Peter abwesend.

---

www.smassunta.net
Pfarrsender - 107.2 MHz - Emittente parrocchiale

Pfarrei Maria Himmelfahrt Meran
Josef-Speckbacher-Straße 24
I - 39012 Meran
Tel. 0473 / 447639
Fax 0473 / 207112
pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org

Parrocchia S. Maria Assunta Merano
Via Giosuè Carducci, 38
I - 39012 Merano
Tel. 0473 / 447567
Fax 0473 8509933
parr.smassunta@gmail.com